FEB 13 1956

氣候預告 天陰和暖 最高溫度三十五

本報通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2B, ONT., CANADA

洪鐘時報 The Chinese Times.

WEDNESDAY, FEBRUARY 8 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 4, ONTARIO CANADA TELEPHONE: EMpire 3-7957

中華民國四十五年貳月八日（星期三） 孔子弍千伍百零伍年 夏曆歲次乙未年十二月廿七日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926.

馬來亞定期獨立 仍留在英聯邦以內
獨立日期為明年八月卅一日

倫敦七日路透社電，馬來亞與英帝國之會大會同議決，因其有餘及應際，將於一九五七年八月卅一日，成為在聯邦以內之一個獨立國。此亞洲領土之計劃，並要充分證明發行，經於今日公佈，而是時間議並在倫敦開始，旨在併合英聯邦勸比特島，入於另一自由聯邦國家。

主子拉曼為馬來亞首席部長，與三百名馬來亞見習教員會商獨立日期，地點在利物浦附近，彼等之銅林學院，在已往三週，他已在此與英政府談判移交權力。拉曼稱，馬來亞接受管理國內防衛和安全，並將大令戰鬥對付林莽恐怖份子，將由一馬來亞部長進行。

一官方公報稱於馬來亞與英國協議時，大會發表官方稱，無論如何，對於國防政之計劃繼續向於獨立，彼已達到協議。在第一階段，英國願允將內政移交馬來亞政權充分管理，當權力移交完成時，馬來亞將獲准獨立。

決定組成東南亞洲入英聯邦國家之集團，包括印度、巴基斯坦、錫蘭、印尼西亞局面相同，自第二次世界大戰告終後，該集團已達到國家的群島除的何外，皆獲得聯邦以內。

英國之預備任由馬來亞自治，係料於其實與保守黨的連續政策，以引導殖民地走向最充分國家地位。

本年月，另一殖民地星加坡，將請求完全自治，暫定為口岸和軍港係在一島，位於馬來亞大陸附近，其首席部長馬紹爾將率領代表團前往倫敦，對於其本人及星加坡之希望獨立，馬紹爾正在星加坡議院開始一試驗時期，議院將於明日開會。

殖民部當局之新聞報紙，將行其進步，倘若失敗，則他將會從倫敦歸去，稱有星加坡的獨立。

馬紹爾預料將規定三個主要辦法，亦即防禦及對外政策之技術，第一與第二，為各華人中學須要綜合入於全部教育系統，與特殊等手段應付走私、反動及學校暴動等嫌疑。

其他例如，為警局設置特種和公共運輸，醫者將經調查，須公共汽車公司收歸國營，由於此等公司的工人罷工，去年已頻頻暴動。

英軍槍殺塞島學生 全市商店休業抗議

尼哥西亞七日路透社電，塞浦路斯島上有一名十八歲希臘學生，昨在島南部被槍斃。今日希裔全市學生罷課，並在其所聯合拆毀示威者鬧衛隊時，被槍斃，地點在法馬吉士大法市。

該青年名稱為力斯，被槍斃時在學校中，警察開槍，學生之家屬，將其屍體交與其親屬時，教堂之

據悉，自行後步向入門口，隨即探頭一響，商舖隨時上，後就將發現後，附告通告，他說當希臘對時的海關稽查，各商店宣佈罷市，公共汽車實行罷工，教員協會召開特別會議，要求希臘中學停課一日紀念該學生，並請求市當局，將為個作的衛衛死者名字。

長說們并說此事，要求英國政府及總督然辦負責者。

生之死，係屬於一件快的謀殺，並要求總富裕學生之屍體交與其親屬時，教堂之

美空軍承認 曾放出五百輕氣球

華盛頓七日電，美國空軍承認，在去年曾放出約五百個輕氣球，飛越蘇聯國境，惟否認此種氣球係作間諜之用。此項氣球，係專作研究氣象之用，空軍總部發言人稱，曾放出有二百個自動攝影機，飛越蘇聯，以研究在高空氣流之情況，攝影機及設施均係發動在空中，俄國對於此種氣球，曾已提出抗議。

預料國務院將於今日就星期二日國蘇抗議氣球飛越蘇聯領空事作答覆。前日向美國及土耳其提出抗議，昨日則向挪威提出抗議，指氣球利用無線電相機，以作空中攝影，及侵犯蘇聯領空。

國防部發言人表示，美國空軍進行此項計劃，係屬研究高空氣流之用，並無間諜之意。

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

閱報價目表

△每月……壹圓七毫五 △每年……拾圓 本埠外埠外國寄報另加郵費 [illegible]

連續暴動後黑種 女生被逐出校外

美國亞拉巴馬州塔斯加廬薩七日電，塔斯加廬薩大學黑種女生魯西，因連續暴動，大學當局宣佈暫時將其停學，並已將其逐出校外，以保其安全。魯西女士係該大學首名黑種學生，曾因入學事件引起法律訴訟，最高法院命令大學准許其入學，惟該大學之白人學生連續示威，反對黑人入學，投擲石子及雞蛋。

大學校長卡米歇爾博士發表一項聲明，謂此舉係為避免發生更嚴重之暴動，當局不欲延緩行動。

（民主黨）各領袖指斥暴動，並要求調查。

蘇丹為聯合國會員 安全理事會贊同

紐約聯合國七日電，安全理事會昨日迅速一致贊同蘇丹加入聯合國為會員國，將由聯合國大會於本星期內通過。蘇丹於本年一月一日宣佈成為獨立之共和國。

請加音傳布理事會會員投票，並聯合國大會之核准，將於七十七名聯合國會員之外，成為第七十七名會員國。

多年來英國與埃及之統治下生活，蘇丹一月一日宣佈獨立共和國，其人口約為一千萬。

印度聖牛蹂躪田場 萬餘農民拒付租金

印度孟買七日電，在印度北部某地區之一萬七千農民，今日拒絕付租金，除非政府採取措施保護其農場，免被聖牛蹂躪。

韋大衛等到北京

香港七日電，北京消息：前台灣空軍駕機投奔大陸之韋大衛，已於廿二日由上海乘車抵達北京，參觀名勝古蹟。

南朝鮮兒童 四名玩弄炸藥殞命

漢城七日電，京畿道山中，兒童四名玩弄炸藥，發生爆炸，四名兒童殞命，另六名受傷。

美給重水與意大利

羅馬七日電，意大利國立核子研究中心主任宣佈，美國已同意供給重水予意大利，以便意大利核子研究發展。

印度英國波蘭輿論 譴責蔣幫拒交兇手

香港電，印度、英國、波蘭輿論界紛紛譴責蔣幫拒交兇手。

抵達澳大利亞 中國學生代表團

香港七日電，北京消息：中國學生代表團抵達澳大利亞，出席全澳大學學生聯合會，團員共二人，已於十七日由北京乘機抵達。

南朝鮮戰俘抵巴西

里約熱內盧七日電，南朝鮮戰俘五十名，已抵巴西，彼等係在朝鮮戰爭中被俘之人員，拒絕返回原籍，經由印度轉來巴西。

俄科學集團 在南極綠洲探險

倫敦七日電，莫斯科電台今日稱，一蘇聯科學集團正在南極綠洲探險，該處氣溫在夏季可達零上七度，並有植物生長。

中共海軍強得快 魚雷快艇能自製

台北七日電，中共已利用大陸造船廠，自製魚雷快艇，現在大連及上海等處之船廠均有製造，該艇時速約三十海里。

印度報紙「閃電」週報稱：「克什米爾公主號」飛機失事事件，是一樁預先設計的陰謀，其目的是殺害前往參加亞非會議的人士，「印度斯坦時報」亦稱，蔣幫應負其責任，並交出兇手。

「民主」週報稱，此案真相已暴露，蔣幫應交出兇手，負責賠償。

▲本埠新聞▼

僑界籌備慶祝 農曆新歲預聞

（專訪）據最近探得消息：本埠民治黨執事，以是星期六日為農曆除夕，特假座游藝會館設立跳舞會，以慶祝除夕，歡迎中西士女參加，每名收入場券費二元九毫，聞是晚節目，異常豐富，特聘得西女兩名表演動人之妙舞，另聘西人音樂隊六名，奏樂助興。至夜深一時左右，並設有火雞餐以饗來賓，另設有尾酒，聞屆時定有一番熱鬧。

又駐加僑界聯合會，定於十二日（即農曆新歲），假座民治黨游藝場開演新劇，由編劇家梁冀實編撰，由古巴歸加女藝員林小燕及本埠著名文武生小崑崙主演，新劇係莊情文武佳劇「無敵英雄」，由[illegible]萬肅芳、謝家燕、李當[illegible]、何[illegible]、黃光泰、李新慶、關文剛、呂[illegible]等合演，屆時定能實力獻技。

加聯合國代表馬田謂 原子工業對世界有益

聯邦衞生福利部長馬田昨日稱，供給原子能，以改進醫藥、工業、農業，是聯合國之最重要工作。

但他又稱：[illegible]加拿大倡議原子能聯合，特對[illegible]大會之成功及失敗點[illegible]。

[illegible]

市交通部核准支出 預算六十五萬多元

昨日市議會交通委員會批准預算六十五萬八千七百元，以為交通[illegible]之用，此預算[illegible]十[illegible]。

安省特別[illegible]，其中二十一萬二千二百元，另分配用以[illegible]電[illegible]綫上之行人安全[illegible]。

市府將考慮 停車收費問題

[illegible]市道路委員會昨日表示，夜間商店開門營業，將引致停車擁塞，[illegible]亦收費。

市參事森瑪利稱，在丹佛路、[illegible]百份之八十商店晚夜開門營業，六時以後，由於停車免費，是街旁阻塞，交通發生困難。

十二區警長 突為心病所侵

本埠最近新建完成[illegible]街第十二區警署之市警[illegible]，年五十三歲，昨日在其溫列斯道私寓，突為心病所襲，倒地暈厥，當送往[illegible]市立中央醫院，據報情況極良佳。

一個法國餅食店 被控營賭私馬業

在市希望街之一個法國餅食店店主，昨日被警拘控，指為私接賭馬之賭徒。

當正午間，警察伍長[illegible]及警員[illegible]不至半進入其店內搜查，獲得投注單，指出每日收業額逾二百元。

公寓發生大火 兩老人因而喪生

昨日晨，在且打街四二二百五十二號之公寓發生火災，住客在睡夢中被困，結果引致兩人喪生及多人受傷。

死者為六十九歲之[illegible]及七十八歲李[illegible]二人，在救出後，送醫院中時殞命。

[illegible]以令具中一名[illegible]近千元，在拘留所中[illegible]長，卡爾特少尉，前任市民防部隊秘書丹尼洛克夫人及其子麥米哥，卡爾特及麥米哥已被控欺騙丹尼洛克夫人[illegible]。

事起於一張遺囑[illegible]作證[illegible]卡斯和女士者，於一九五三年十一月二十五日簽署，其中指丹尼洛克夫人為財產保管人，並[illegible]其財產之半[illegible]卡斯和女士去世，卡爾特少尉及麥米哥在法庭[illegible]卡斯和女士簽字，[illegible]醫院[illegible]。

▲加屬新聞▼

一警官涉及 偽造遺囑被拘控

溫莎八日電：三名警探，包括一個曾服務三十年之市警偵探隊員，已被拘押，指為涉及偽造遺囑[illegible]。

中東臨時禁運 已宣告解除

渥太華八日電：首相聖羅倫特日透露稱，政府已暫時對中東地區之武器禁運解除。

但首相稱，政府會繼續一項[illegible]，[illegible]武器者分別考慮，方予批准，一如過去之行動。

[illegible]臨時[illegible]保守[illegible]所提出者，而[illegible]政府同意[illegible]計劃[illegible]共十七日而已。

巴黎屢次發現 少女被襲事件

巴黎八日電：三夜來第二次發生青年女[illegible]，第十一個女郎高呼，幸得[illegible]退。於星期六夜，一個十三歲女童在[illegible]呼救，其友[illegible]協助，[illegible]徒乃逃去。兩宗事件[illegible]在同一地區發生。

[illegible]時警方[illegible]兩宗事件，[illegible]一人之舉動，自第一次之事件發生後，即巴黎[illegible]警員特別注意。

加英將合作建立 生產新型超音噴射机

渥太華七日電：英[illegible]

駐加僑界聯合會慶祝農曆新年定于二月十二日下午二時假座民治黨遊藝場開演

專劇地點：（聖柏力一二一號）憑票入場

▲諸君香艷 ▲俠義感動 ▲文武喜劇

無敵英雄雄雄

小崑崙 林小燕 李家麟 何錫[illegible] 謝家燕 萬肅芳 黃光[illegible] 關文剛 呂[illegible] [illegible]（演主）

▲編劇兼導演：梁冀實 ▲參訂：小崑崙

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統輪船行太平洋上有悠久的歷史[illegible]，最近設有下列優點：

（壹）頭等位滿載冷暖氣[illegible]
（貳）特用華[illegible]
（參）客艙[illegible]有大[illegible]
（四）船[illegible]
（五）行李免費[illegible]
便利：[illegible]

本公司在三埠[illegible]加拿大各大城[illegible]

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]代理環球各航空公司[illegible]

[illegible]

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 正月八日
克利夫蘭總統 正月廿九日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 正月七日
威爾遜總統 二月一日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年宗旨專賣正貨

本行人參 鹿茸 鹿角 鹿筋 蛤蚧 大補 [illegible] 補品 玉桂 東茸 [illegible]

商標 註冊

加拿大總代理：陳郁公司 CHIN YOKE CO. 120, CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA TEL: E M 8-2046

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

香港南北行街四十九號 電報七七九六

加拿大 陳郁公司 多朗多

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-2046

永利威特價

史國公酒一元七五
補米藥酒一元一五
各種藥酒壹元一五

唐山生油

一磅庄每罐九毫五
三磅庄每罐二元三
五磅庄每罐二元
十磅庄每罐四元
大海碗每副五元
二海碗每副三元
冬菁碗每副元九五

內附 [illegible]
[illegible]

加屬最大之國貨商店

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
[illegible] FISGARD ST. P.O. Box [illegible] VICTORIA, B.C.

特約代理永利威藥酒

◎ 杭州什貨 △油糖茶米
◎ 豉油醬料 △四時鹹魚
◎ 紅瓦瓷器 △籐椅竹器
◎ 男女鞋靴 △男女絲巾
◎ 時款藥片 △馳名丸散
◎ 唐山水貨 △本地菜
◎ 日本瓷器 △唐山魚乾

友龍合棧有限公司
Yau Kee Hap Jahn Company LTD.
[illegible] ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. [illegible]

香港新到參茸國貨[illegible]
加東總代理美國古利富[illegible]
白出[illegible]六十[illegible]

[illegible]

加拿大 萬利燒腊 多朗多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營

金猪臘味 燒[illegible]
四時瓜菜 茶米油[illegible]
祖國雜貨 零沽批[illegible]
大小光顧 一律歡[illegible]

營業時間（由晨七點半起至晚十一點半止）

總經理 岑[illegible]司理[illegible]

復興公司
FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

★加拿大和平會主席
★文幼章博士夫人
★最新的英文著作
「五星飄揚新中國」一冊

歌頌中華人民共和國新社會一冊（香港郵費，買者自理）

官場現形記 上下冊 一元九五
[illegible] 魯迅 一元三五
李白 王瑤著 四毫五
學習偉大人民戰爭 田家英等 四毫五
中東南旅行紀實 方紀 五毫九
[illegible]青年人翻學習 [illegible] 四毫九
馬克思傳 [illegible] 一元八毫
列寧傳 [illegible] 一元大毫
怎樣學習寫作 [illegible] 四毫九
中[illegible] 程[illegible] 一毫
儒林外史 [illegible] 一元二毫
政治經濟學教科書 [illegible] 貳元大五
[illegible] 陳兆[illegible] 四毫九
不[illegible] C. P. D. [illegible]

侯梓溪醫學

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

▲[illegible] 丹打街[illegible]
▲[illegible]
▲附設X光
心病測[illegible]
統理內外[illegible]
科產[illegible]

中國 開舜年 中醫
振華隆中藥房
HINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

[illegible]

[illegible]今日[illegible]加拿大[illegible]行[illegible]，以[illegible]……[illegible]

青年會關建 女性自衛訓練班

（尼加拉瀑布七日電）由於最近不斷發生婦女被襲事件，本市青年會設立訓練班，指導女性自衛法，及足以限制襲者，以特殊技術，專家尚將特擔任教練，每人報名六元，訓練需繳費八元，青年會作[illegible]，高備特與自衛女性[illegible]足以防止任何侵襲。

加鐵礦砂成為 鋼廠原料主要來源

（[illegible]七日電）加拿大[illegible]礦砂的主要來源，據去年之數字統計時，加拿大之三个主要生產礦區運入美國之數字，可達至一千萬噸，比一九五三年時，則只每年二百萬噸，貿易部之刊物稱，美國本身之鐵礦砂生產，已達至最高峯，今後將下跌，而需求則不斷上升，是以加拿大礦砂更顯重要之來源，該刊物又謂，美國礦務局估計，達一九七零年七十年間，加拿大產之礦砂，將達每年三千八百萬噸，比較去年多出四倍。

農塲大火 五十三頭乳牛遭殃

（[illegible]七日電）[illegible]四人喪[illegible]發生大火，五十三頭乳牛，兩匹馬，一大批農機[illegible]，估計損失五四萬元，當火災發現隣農塲之農民發現時，則已成災，只能救出[illegible]外，另有農具一批亦被焚。

加拿大已由來自 多國的人民發展（許）

在加拿大歷史初期，別國人民已前來加拿大，共同負担其建設與發展，彼等在此初期之勇敢與勤勞工作，已為斷建立今日加拿大國之基礎。

你等近數年來此者，正與前期加拿大人共同負責，以達到建立一個更大的加拿大。

[illegible]公民，你將有機會與家與你的[illegible]

[illegible]大人[illegible]分組[illegible]

[illegible]

（COPY "B"）

[illegible]

加拿大首都渥太華

籍民及移民部

The DEPARTMENT of CITIZENSHIP & IMMIGRATION

OTTAWA CANADA

[illegible] 部長[illegible]

告廣衫小夾接承

HIGH PARK LAUNDRY

387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號為利便僑胞衣館起見，不惜重資添置最新時代自動夾小衫機，不經熨斗全無痕紋，縐摺之敝工作大上天，取價又廉最合HAND LAUNDRY生意，交易如蒙光顧應命快捷

張文福 炳循 謹啓

加拿大 國新商店 多朗多

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St, w.

Toronto Ont. EM-8-1449

本店經營綢緞女服男女拖鞋，顧請[illegible]專家縫師，中西服裝來料定價，取價從廉士女惠顧，播[illegible]以待

專接 乾濕洗熨

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM4-8469

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專辦大小案件及買賣合約等件，常備中文傳譯人員

地址[illegible]

張永峯啓事

啓者，弟姐於家事，必要回香港一行，[illegible]請[illegible]社[illegible]，[illegible]洪[illegible]、體育會各團体特餞飲送會，弟與[illegible]各昆仲暨，弟因行程倉促，未能一一登門握別，謹此鳴謝，聊申謝忱，並祝康健。

一九五六年 二月 一日

林森繡謝

余最近[illegible]二醫院[illegible]治，在[illegible]期間，荷蒙親戚友林[illegible]各昆仲姊妹，贈送鮮花生果及食品等，隆情厚意，銘感難忘，現已痊癒出院，在家休養，不克以次登門道謝，謹此鳴謝，並祝列位健康。

一九五六年 二月 六日

環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜 荳腐芽菜 金豬臘味

六種冬節貨品登市、價格克己，目錄印備，函索即奉。

二兩錦盒烏龍 每盒 二毫

四兩錦盒烏龍 每盒 五毫

二兩錦盒茉莉 每盒 三毫

四兩錦盒茉莉 每盒 五毫

半磅錦盒桃枝 每盒 七毫五

一磅錦盒桃枝 每盒 壹元二毫五

散庄桃枝 每磅 九毫五

散庄[illegible] 每磅 八毫

一罐彩[illegible]花糖 二元三毫五

一罐彩[illegible]糖 二元五毫

四兩錦盒糖薑 每盒 四毫

[illegible]繁多不能盡錄

司理 林善彰 林[illegible] 謹啓

加拿大 中國貨公司 多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8700

本號 源源由港辦到 大批雜貨藥材

捶手[illegible]林苗白米

各種水貨並常有花旗

荷蘭荳白菜芥菜 白[illegible]等

均以最廉價錢發客 以答盛意

目錄印備 歡迎函索

代理 C.P.R. 東[illegible]飛機票

中國[illegible]貨公司

正司理 李[illegible] 副司理 林[illegible] 謹啓

禮道實業有限公司

華區分行李市禍街八十九號

分行司理林學眞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林學眞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音．特告

一、[illegible]平賣，[illegible]七房住宅，全屋像私，富有入息，全價[illegible]，[illegible]下，收現款四千九百元，銀期易供，一星期可交屋，勿失此良機。

二、新建街角樓屋，在EGLINTON AVE. WEST[illegible]旺區，一連兩[illegible]館，樓上另共有亞柏文五伙，[illegible]入息[illegible]年[illegible]九千[illegible]百八十元，全價六萬元，收現款式萬餘元，[illegible]易供，此是生財有道。

三、十房旅舍，在BAY & BLOOR 旺區，交通便利，每月入息貳百六十元，全屋像私，全價式萬四千元，[illegible]易供，一月交屋。

[illegible]本行常有大小生意，旅舍[illegible]售[illegible]

◎現有亞柏文出賃

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂 雲哥 華埠 電話 PA 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇風膏 原料壹元，郵寄一雙風式元，郵寄一毛，[illegible]骨痛，[illegible]一貼蛇膏[illegible]，[illegible]然，風治[illegible]，[illegible]好，如不[illegible]

（育龜大力丸）一打五元

（主治）陽痿不起，[illegible]不舉，夜尿反濁，每晚一服，交媾心響，陽物[illegible]，[illegible]，[illegible]四打，[illegible]，[illegible]承受，食丸同尾，依服[illegible]

（鴛鴦比翼丸）一打十元五毛 半打六元五毛 包寄飛郵

（主治）陰陽不和，[illegible]，日有長短，月有缺圓，每用一粒，[illegible]，五分鐘久，[illegible]，[illegible]，[illegible]不放，[illegible]，[illegible]宜，一見房事，[illegible]，不全者，[illegible]，用化學情人代替，更加刺激，[illegible]，情人底蘊，函索價目，一目了然。

△（育脇痔丸）▽壹料伍元 郵寄一毛 一服痔丸，[illegible]瘡，[illegible]止[illegible]，[illegible]肛。

△（頑癬癩光水）▽一樽貳元，貳樽叁元 [illegible]

[illegible]

加拿大 兆源 都朗度

(金)(猪)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4137

本公司 精製臘味 金猪燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

兆源啓

電雪機

[illegible]

388 DUNDAS ST. EAST TORONTO ONT.

(電話) PHONE [illegible]

國內新事物：

潮州木雕蟹籠 羣蟹姿態各不同

北京銅章到廣州 獅頭鳥獸極玲瓏

設在汕頭文物館內的廣東省民間藝術工藝館，每天都吸引了不少人參觀。其中潮州木雕尤其受喜愛。民間工藝者們將整塊的木器素材都雕通了，使其不以為是一塊木，而是各種栩栩如生的人像、動物和逼真的花草。雕出的木雕中有一件「蟹籠」，羣蟹從籠中爬出來。每一個蟹都有不同的姿態。籠內還有一個蟹爬不出來，正在籠中驚慌亂闖着。欣賞過這些木雕的外賓們都給予很高的評價。最近來中國的捷克斯洛伐克朋友，特別要求藝術工人們雕刻十三件作品。

★ 海口市新建的和平戲院已落成，於春節前舉行開幕並放映電影。和平戲院是海南區最大的一個戲院，共有座位一千五百多個。

★ 海南興隆華僑農場的歸僑工人劉德邦、陳寶英、李陵、劉德邦等勞動模範，曾被邀到廣州參加僑屬觀禮，在回返海南途中訪問了台山。陳寶英等接受台山縣僑聯會的邀請，於十月十日到達台山參觀。他們在台山第一中學、鐵路公路、水電廠、南昌農業生產合作社等，台山縣僑聯會曾於十一晚舉行座談會招待他們，台山的歸僑和僑眷舉會上聽了李陵報告興隆華僑農場的發展和歸僑生活的改善情況後，都很興奮。

★ 北京著名的剪紙藝術家以巧妙的手法塑着精巧的獅頭、鳥獸等，每個售價一元二角至一元四角。

廣州四十多個工廠 擴建工程大部完成

（香港訊）廣州消息：廣州市一九五五年有四十多個地方國營和公私合營工廠進行了擴建，現在擴建工程已大部分完成。擴建的主要工廠有廣東飲料廠、潮州錫片廠、惠方氣體廠、廣東製藥廠等十五個工廠擴建投資比一九五四年全市地方工業基本建設總投資增加約一倍。擴建完成的工廠，投資效果都（此間轉錄報刊版）

方朝論重要啟事

安省HEARST埠金門餐館前有股東台山籍人溫潮兄經營者溫潮兄最近在都朗度埠開設金門餐館營業由該溫潮兄在生時欠孫兩人賬項的武千餘元另存銀行生息借伍元與我大伯手從大門第無法應付特宇請溫潮兄之親屬從速入埠辦理溫兄各賬項再查溫兄生前遺落子女兩名現由兩人贍養每月費用八十元亦經由溫兄親屬處理弟今特字聲明候至今年二月十五日如無人辦理則將餐館封閉或從新組織經營溫潮所有親屬一律不得異議特此聲明以免後論

有靚房出賃
月租二十元
若有如意者
由電話商洽

343 Dundas E.
EM-4-5783

靚房出租
如意面議

224 SIMCOE ST.

多城中華福音堂

Chinese Gospel Mission
22 College Street

△每星期日
下午七時
請來
聽福音
信耶穌得永生

承受生意啟事

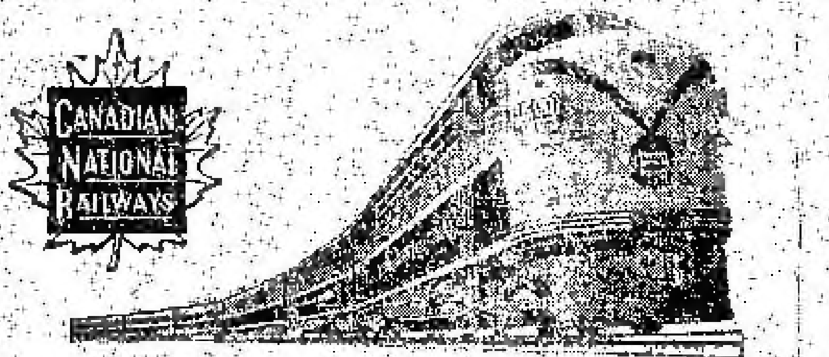
本埠李市吩街七十四號廣東飯店原是周金呂佑甫實黎林南四人合股經營者今因四人意圖別業願將全盤生意出賣由本宗同人承接事於二月十四日下午四時在本舖當面交易如有拖欠賬項林西君有中西賬項轇轕未清者必須於二月十四日以前算清否則逾期不算明與本宗無涉特此聲明以免後論

合衆啟

多城民治黨重要通告

挨告者本支部黨所建立以來需款孔亟前各黨同仁曾認捐公債已報交款項者不少而未交足者亦眾茲特議事再勸各黨員踴躍繳交以符公債，黨務三君出發向各黨員催收公債款項仰各黨員踴躍繳交實為公便是所切盼。

中華民國四十五年元月廿日



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車招待妥當，回國或來加定位，船票飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啟

華人總代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 永生燒臘舖 都朗度

（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩雞 八毛五仙
火鴨 一元二毛五
燒猪肝 六毛五仙
燒雞 一元零五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面
144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9838

加拿大 環球公司 滿可地

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到京菓海味 油糖茶米 絲髮顧綉 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啟

四海飯店

SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. PHONE EM 2 0168

本餐館地方雅潔，設備新式時髦，聘上等名廚，專辦中國餐及西餐，雞粥火粥，蝦餃、蒸粉等點心，小食、每日茶市，由上午十一時至下午四時，歡迎界僑胞光顧。

營業時間
由上午十一時至明晨四時

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-8331

大辦理：新客入境，移民入籍，監誓各種文件，代辦事業，委托忠誠，務求快捷，安省保官，約租平官。

陳子豪

辦事時間由上午十時至下午六時，以後請電約預定。

加拿大 治安大藥房 都朗度

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦道地正地藥材，各家中西良藥，膏丹丸散，化裝品，各種香梘，日常消遣品，應有盡有，藉供僑胞之需求。

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
● 傷風療肺止咳露 每罇七毫五
● 化痰順氣止咳丸 每罇銀七毫
● 比市利公司萬應藥膏
△每樽特價……壹元……叁元。
● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
● 皮膚濕毒藥水 每罇壹元四五毫費貳毫

△新……辦……到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌曲例：香港家庭生活、東風、南西、西海、影風、長城、國際、電影、星島周報、亞洲銀燈、新藝、娛樂、體育生活、中央週報。

照相劉璧

204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

設備新式攝影場，專營攝影天然彩色相，黑白相，放大，及各相放大等。加婚禮，宴會，家庭樂，及其他工作生活留念相等，隨時依約上門攝影。時間預約上門攝影。外埠，如欲將相大放，或遠郵寄影放大，可將相片或底片寄來。

時間：每日下午四時至七時，例假日下午一時至七時。

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠

自製【金龍註冊商標】出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (昧)精廠(遷)舖啟事

李鐵如啟事

啟者，近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候諸君康健

弟李鐵如謹啟

遠東商業有限公司 總經理李鐵如
金龍註冊商標出品 化學師李國樞 謹啟

潘國恩 醫士

DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間：
△星期一至星期五 上午九時半至十二時 下午二時至六時
△星期六 上午九時半至下午
△星期日 下午二時至五時
如有特別事情預約
醫所在丹打士西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO. 8275

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新裝機器營業 重要啟事 活加機器乾濕洗衣館

本館設備最新式乾洗機器，專洗各款男女衣服，染色、熨衣、修補等工作，快捷妥當，價目公道，并設有收衣送衣，歡迎光顧。

本衣館啟

本報承印中西文件 迅速妥當

可迅速發揮。廣東製藥廠在從新建製造藥精神開投入生產以後，新的生產設備代替了過去破舊的生產設備，並增加了數十倍。而且質量符合標準，東方紅藥廠在中國正式投入生產以後，它的生產能力將增加的一倍。

（又訊）新非廠在中山一街開辦的新廠房已開始動工，今年一月廠房的十個大型工程就要正式開工。

這兩個廠都是日本一千萬元的大構造，都是第一個五年計劃內限額以上投資的建築單位。

粵訓練建社骨幹 超過了廿一萬人

★九月份以來

香港訊：廣州消息：廣東省從九月份以來，已訓練建立農業生產合作社的骨幹分子二十一萬以上。這些人現在已參加建社工作。廣東省去冬今春建立七萬多个社，而訓練五十萬个骨幹分子的計劃已完成近一半。

各地訓練建社骨幹時，都普遍傳達了毛主席關於農業合作化問題的報告，並用當地開展合作化的具體事實對他們進行了宣傳教育。此外，還用討論社章和組織參加建社等方式，使他們熟悉辦社的規章制度和工作方法，加強了辦好社的決心。

優美空地出租

位在當島街南岸一帶[illegible]

[illegible]

OAKVILLE [illegible] TORONTO [illegible]

多城華僑團體代表聯席會議

為通告事，本堂訂于本年二月十二日(星期日)下午[illegible]

本堂公叔兄弟婚姻嫁娶 報名處

茂隆 福安 三利 林西河堂 中華餐館

中華民國四十五年二月四日

空舖出賃

位在西林街十一號之新修舖[illegible]

Royal Furniture Co.
10 Elm St. Toronto

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

往返香港船位[illegible]

123 HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9669 WA-3-3910

借款能幫助汝的生意乎？

若汝需要資本[illegible]

BANK OF MONTREAL
MY BANK
加拿大第一銀行

香江飯店新張廣告
Hong Kong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM.8-3361

A. Smith [illegible]
133 York St. [illegible]
Phone [illegible]

加拿大 誠信貿易公司
SINCERE TRADING CO.
433 Dundas St. W., EM-3-8144
本公司發行 選辦環球花生調味精 代理靚生花葉油

MANTIN 150½ QUEBEC ST., PRINCE GEORGE B.C.
新科學化 痔瘡聖藥！
內服消痔除根丸

FOO [illegible] EXPORTERS CO.
[illegible]

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼西時瓜 榮金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電器公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
WA-3-2254
修理各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力 電熨斗新舊 電水煲 周北發啟

均興藥房
GOON HING
72 GERRARD STREET W. TORONTO ONT. CAN.

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7056
TORONTO ONT.
新張廣告

羅景耀 醫學博士
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. S. 5538
醫務所 診症時間

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9937
本店新張 地方雅潔 冬菇鮑翅 各式炒賣 菜市燒臘 價廉物美 歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO
設備安全貯存箱 以應各界租用
C. J. WALKER Manager

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
EM 8-6259
忠誠服務 工精價廉 快捷妥當
門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada
▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)故謂有轉老還童之功弱者服之功效如神壯者服之而益壯 精神衰弱者服之尤奏奇効 每罇價銀二元半 三罇六元半
▲治痔聖藥
▲患痔症者注意
(注意)
勝架藥房主人啓

中國紅十字會
救濟厄國地震 災區受災兒童

（香港訊）北京消息：[illegible]

廣州寄航空郵件 通全國各大城市

（香港訊）廣州消息：[illegible]

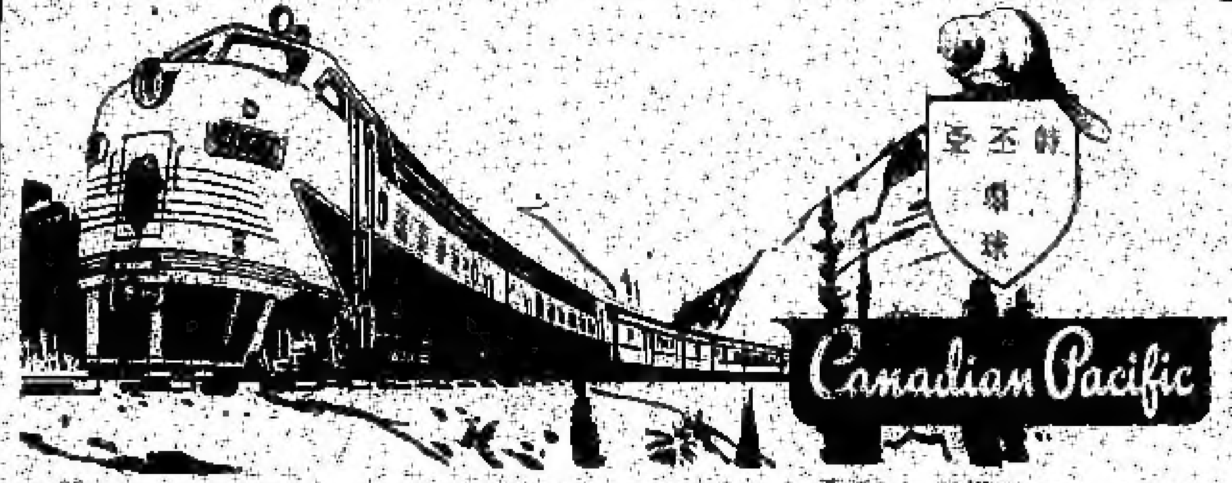
訪上海資本家榮毅仁
我是一個中國人

徐中尼

[illegible]

武漢熱電站 已開始興建

[illegible]



[illegible]

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO.
舖 UN1-5272 宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美 出品 馳名一家 鬆化春捲皮 纖莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 便利 異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

加拿大 三利公司 都朗度
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9602

請用滋甦氏 RAZ-MAH 專治哮喘氣喘

大加拿 黃雲友商店 都朗度
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

國語片

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2479

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

新辦到 祖國貨

律師葉求歸
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住家 EM3 0980

羅市林

大 合心飯店 都朗度
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094

本店自從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。 合心飯店主人啓

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山 (一五六)

步非煙勾搭趙象 非公覓女私情

赫爾辛基風光

最近，全世界九十個國家〇二千多名代表，來赫爾辛基參加世界和平大會。一九五一年……

赫爾辛基是一個很美麗……風光秀麗……

譏笑成深仇無意 吟出諷刺祖宗詩句

衣店對聯

良棧公司
加拿大 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
28 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4-8131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味雜行等 估價格相宜 遠近華友光顧 特別歡迎 本主人啓

廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

永盛公司
WING SHANG CO.
50 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2718

參臣殯儀店
Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont.

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8282

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-8-4041

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 0000 Toronto, Ont.

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-4722

那華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

J. A. Yee

QUEEN & CHURCH

中山新會潮安瓊山 試辦高級農產合作社

規劃還規定，中山、新會、潮安、瓊山、曲江五個縣和廣州、潮州、汕頭、北海四個市郊區要成立最快，在這些地方，至今春入社農戶要達到百分之四十五，一九五六年入社農戶要達到百分之八十。寶安、台山、增城、從化、普寧等縣六個縣和[illegible]江西個[illegible]的[illegible]區今年入社農戶要[illegible]百分之[illegible]。[illegible]規劃還規定，今年[illegible]要有[illegible]千個鄉[illegible]合作社[illegible]一個完全社會主義性質的高級農業生產合作社，新會、潮安、瓊山[illegible]試辦三十個至五十個高級農業生產合作社，以便取得經驗，逐步建立新的高級農業生產合作社。

詩人吟詠柴達木 青年盛讚洞庭波

著名的紫[illegible]中國三大盆地之一[illegible]一九五五年資料[illegible]的百分之七十以上，[illegible]沉睡在洞庭湖畔的[illegible]近波一羣青年人喚醒了，這羣青年人，從它的兩頭上貴州苗山深處開始，直到入洞庭湖之後，[illegible]了它的每一個山頭每一條支流，現在，他們又搬來了幾十部鑽探機器，了它的中下游一帶長達千里的兩岸十大幹流來的，這羣青年人就是在洞庭湖區工作的水電勘探隊。

★　★　★

新詩人李季有一首詩描寫柴達木盆地說：

「就像一個披紗待嫁的少女
就像一顆珍珠鑲嵌在路旁，
一個世紀又是一個世紀，
你只默默地站立在大地上，」

可是他現在不是「遺落在路旁的珍珠」了，開發柴達木的人們來自祖國四面八方，一九五五年興勘探已經把柴達木的石油勘探工作列為全國石油勘探的重點之一，一九五六年勘探規模將更大。

★　★　★

[illegible]賭錢，輸得精光，正目沒好氣的走出來，打算[illegible]……你們不要太欺負人[illegible]不知是好[illegible]野獸[illegible]我的賭本[illegible]

小劇

[illegible]

一鑊齋不有

[illegible]（未完）

奇緣（續）

小說　[illegible]

看那女，打扮得年約二十左右[illegible]花容，嘴唇塗得鮮紅，頭髮燙成[illegible]身材高高的，挺着肚皮的西洋裝[illegible]從他的夫人[illegible]交往的一個女友來，他高調女公務員[illegible]罷替別人打字[illegible]我的職業是學老師[illegible]不請客，而那時我是一個窮公務員[illegible]也常常去揩油[illegible]往往對我說（人之患）的[illegible]娜一笑，接着說，介紹我認識了他同伴，李太太，也就是洪芝小姐。既稱太太，又稱小姐，這兩種稱呼，在香港已不是新聞，我發覺這位洪芝小姐，並不像背景所想像的年青，沒有靚髮（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 6 8345

一九兒童保險 歲以下者 十一一保一千元 滿廿一歲時 得五千元保險 本小利大為父 母者宜為注意
[illegible]
$1000　$5000

廣[illegible]公司
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT.　EM6 4497
名[illegible] 款式繁多 美[illegible]可口 獨一無二 祖國[illegible] 國時瓜菜 花旗魚蝦 一律[illegible]

W. C. WONG
[illegible]

[illegible]

柏文出賃
有靚柏文兼有
單房出賃
[illegible]-1007

[illegible]公司
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT.
EM-6-2713
[illegible]
洪鐘時報報紙 黃雲友 錦國民 [illegible]代售

萬國貿易有限公司
MON KUO TRADING CO. LTD.
110 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-0019 EM.8-3444
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
地道藥材　油糖雜貨
江西瓷器　牛莊綠荳
男女拖鞋　四時瓜菜
所有國貨　應有盡有
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]工人市胆
[illegible]
司理　林華令　黃昌璣　啓

滿埠陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL UN-6 9262　UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小案件 知識委託 端理服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-[illegible]
新到 [illegible]

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.
洋航空公司 加拿大太平 橫貫加拿大 航空司公 美國總統 詩晏砵火車 [illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-5680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 罐頭[illegible] 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 備辦賜顧 快捷送到